

ウカムの Compendium を譯載することにした。勿論これは敢へて新しい書物といふのではない。しかし、初等天文學を卒へた人は次ぎに此の程度の書物を基礎として學術の殿堂の奥へ更に一步進まれんことを望むのである。

サイモン・ニウカムは、1835年に生れ、1908年に死んだ學者であるが、球面天文學上の近代の權威であつた。通俗書も澤山書いたが、Compendium の此の一書は學界の絶讃を博したものであつて、専門家も今尙座右に置くべき書物であるが、三十年來全く絶版となつて了つて、海外に於いても、殆んど手に入らない。我が國に於いても諸所の學府を通じてホンの數冊しか保存されてゐないものである。自分は之を専門家のために譯すると同時に、高等學術に接觸したいアマチュアたちのためにも、一つの標準書として提供したいのである。天文月報第34卷第74頁を見ると、故蘆野教授は此の書を水路部のために譯された由であるが、出版されてゐないから、學界には現はれない。自分は自ら之を逐字譯にしたのだけれど、どうも英文の直譯では日本語にならないので、本誌のためには幾らか自由な形に譯した。しかし、數式は一つも省略してゐないし、説明文も決して要領を棄ててゐないから、安心して讀んで頂けると思ふ。全部で200頁ぐらゐになる筈であるから完了するには2ヶ年ほどかゝると思ふが、此の間に、ゆつくり味はひ味はひ讀んで貰へば必ず益する所は多いと信じる。

總會のプログラム

既報の如く、來る六月27日(日曜日)13時より本會の定期總會を開く(但し空襲・警戒警報等あれば中止)。次第は次の通り：

場所：神戸市神戸區 神戸國民學校講堂

東海道線“元町驛”(電車のみ停車)にて下車、山の手の方へ約100米

記念講演：“天文學と國民性” 會長 山本一清氏

“北海道の日蝕” 理事 木邊成麿氏

研究報告：“新時代の天文教育について”

教育部長 高城武夫氏

事務報告：

理事 中村覺氏、其他

協議と役員改選：

理事長 宮森作造氏

學蹟表彰：

觀測部長 木邊成麿氏

親睦と懇談：

會費不要。時局がら萬事簡略とし、例年の晚餐會は行はず。
16時頃に終了の見込。

(1943-5-20)

東亞天文協會

